

DIN EN 3572



ICS 49.080

Einsprüche bis 2016-05-18

Entwurf

**Luft- und Raumfahrt –
Schlauchleitung aus PTFE bis 6 800 kPa Nenndruck mit gewickeltem
Innenschlauch und 8°30' Armatur aus Titan –
Produktnorm;
Deutsche und Englische Fassung FprEN 3572:2015**

Aerospace series –

PTFE flexible hose assembly with convoluted inner tube of a nominal pressure up to 6 800 kPa and 8°30' fitting in titanium –

Product standard;

German and English version FprEN 3572:2015

Série aérospatiale –

Tuyauterie flexible en PTFE de pression nominale jusqu'à 6 800 kPa avec tube intérieur convoluté et raccordement 8°30' en titane –

Norme de produit;

Version allemande et anglaise FprEN 3572:2015

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2016-03-18 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nl@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL), 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 21 Seiten

DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL)

Nationales Vorwort

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Das vorliegende Dokument (FprEN 3572:2015) wurde von ASD-STAN, Fachbereich Mechanik, unter Mitwirkung deutscher Experten des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 131-03-02 AA „Fluidische Systeme und Komponenten (Spiegelausschuss zu ISO/TC 20/SC 10)“ im DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL).

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

Es wird darauf hingewiesen, dass auf Grund der Verfahrensweise zur Normenerstellung bei ASD-STAN dieser Norm-Entwurf E DIN EN 3572 ausschließlich der formellen Annahme der deutschen Sprachfassung von EN 3572 dienen kann. Im Rahmen dieser Umfrage sind daher ausschließlich redaktionelle Stellungnahmen zur deutschen Übersetzung möglich.

**Luft- und Raumfahrt — Schlauchleitung aus PTFE bis 6 800 kPa Nenndruck
mit gewickeltem Innenschlauch und 8°30' Armatur aus Titan —
Produktnorm**

Série aéronautique — Tuyauterie flexible en PTFE de pression nominale jusqu'à 6 800 kPa avec tube intérieur convoluto et raccordement 8°30' en titane — Norme de produit

Aerospace series — PTFE flexible hose assembly with convoluted inner tube of a nominal pressure up to 6 800 kPa and 8°30' fitting in titanium — Product standard

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: formelle Abstimmung
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.7g

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Länge der Schlauchverbindung	4
4 Muffe	6
5 Nennmaße von Schlauch und Armaturen	6
6 Bestimmung der Armaturen	7
7 Orientierungswinkel der Armaturen	8
8 Bezeichnung	9
9 Kennzeichnung	9

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (FprEN 3572:2015) wurde vom Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie – Normung (ASD-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der ASD erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Dieses Dokument ist derzeit zur formellen Abstimmung vorgelegt.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm spezifiziert die Abmessungen einer Schlauchleitung.

Die Schlauchleitung steht in Übereinstimmung mit ISO 7313 und muss mit den Armaturen verbunden werden, die in EN 3274 festgelegt wurden.

Der Schlauch darf entweder durch eine abriebfeste, Antischock- oder Anti-Überstands-Muffe oder durch eine feuerfeste oder feuerbeständige Muffe in Übereinstimmung mit ISO 2685 geschützt werden.

Die Armaturen müssen aus Titan bestehen.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 3274, *Luft- und Raumfahrt — Rohrverschraubung 8°30' — Gewindeende — Konstruktionsblatt*;

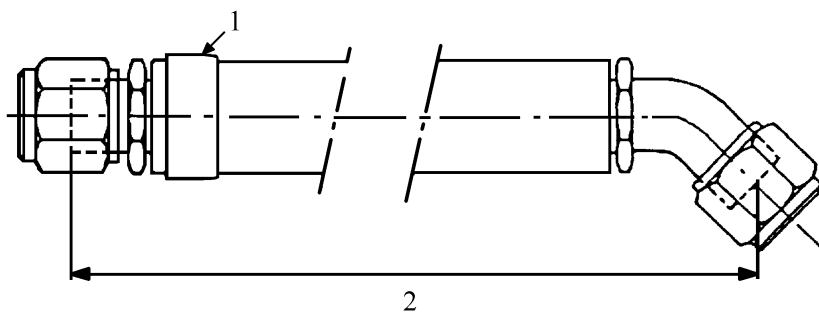
ISO 7313, *Aircraft — High temperature convoluted hose assemblies in polytetrafluoroethylene (PTFE)*

ISO 2685, *Aircraft — Environmental test procedure for airborne equipment — Resistance to fire in designated fire zones*

3 Länge der Schlauchverbindung

Die Länge der Schlauchleitungen wird von der theoretischen Dichtstelle der Armatur gemessen, die in der zutreffenden Norm spezifiziert wird.

Beispiel einer Länge von 680 mm mit dem Code „FJ“.



Legende

- 1 Kennzeichnungsband
- 2 Länge der Schlauchleitung

Bild 1

Die Standardlängen aus Tabelle 1 müssen die Toleranzwerte aus Tabelle 2 berücksichtigen.

Tabelle 1

Maße in Millimeter

2. Kennbuchstabe	1. Kennbuchstabe																				
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	R	S	T	U	V	W	Y
A		200	300	400	500	600	700	800	900	1 000	1 100	1 200	1 300	1 400	1 500	1 600	1 700	1 800	1 900	2.000	-
B	120	205	306	406	510	610	715	815	915	1 020	1 120	1 220	1 320	1 420	1 525	1625	1 725	1 825	1 925	2 030	-
C	124	210	312	412	520	620	730	830	930	1 040	1 140	1 240	1 340	1 440	1 550	1 650	1 750	1 850	1 950	2 060	-
D	128	215	318	418	530	630	745	845	945	1 060	1 160	1 260	1 360	1 460	1 575	1 675	1 775	1 875	1 975	2 090	-
E	132	220	324	424	540	640	760	860	960	1 080	1 180	1 280	1 380	1 480	-	-	-	-	-	-	-
F	136	225	330	430	550	650	775	875	975	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
G	140	230	336	436	560	660	790	890	990	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
H	144	235	342	442	570	670	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
J	148	240	348	448	580	680	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
K	152	245	354	454	590	690	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
L	156	250	360	460	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
M	160	255	366	466	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N	164	260	372	472	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P	168	265	378	478	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
R	172	270	384	484	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S	176	275	390	490	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
T	180	280	396	496	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U	184	285	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
V	188	290	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
W	192	295	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Y	196	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-